



aefe

Agence pour  
l'enseignement français  
à l'étranger



Union Nationale  
du Sport Scolaire

# JEUX INTERNATIONAUX DE LA JEUNESSE 2018

*Dossier  
d'inscription  
#JIJ2018*

DU 12 AU 16 JUIN 2018



**A NOUS LES JEUX !**

#VenezPartager



**JEUX INTERNATIONAUX DE LA JEUNESSE**  
HAUTE-SAÔNE VESOUL 2018



La 8<sup>ème</sup> édition des Jeux Internationaux de la Jeunesse, événement majeur des calendriers sportifs et culturels de l'Union Nationale du Sport Scolaire et de l'Agence pour l'Enseignement Français à l'Etranger, se tiendra en Haute-Saône à Vesoul du 12 au 16 juin 2018.

Après Arcachon en 2011, Nice en 2012, Rabat en 2013, l'Aude en 2014, Autrans en 2015, Singapour en 2016, Marseille en 2017, ces Jeux Internationaux de la Jeunesse continuent d'innover en investissant un territoire superbe dans un département riche en patrimoine : la Haute Saône, en pleine région Bourgogne Franche Comté. Sport et culture marqueront de leur empreinte l'identité des JIJ 2018, avec une édition originale « **100% nature** ».

Avec la signature « à nous les Jeux », les Jeux Internationaux de la Jeunesse relèvent officiellement du **programme éducatif des Jeux Olympiques et Paralympiques Paris 2024**, et accèdent ainsi au rang de grand événement sportif international.

Nul doute que nous trouverons lors de ce rassemblement de la jeunesse mondiale en Haute Saône les premiers élèves de notre « Génération 2024 », appelée à jouer un rôle essentiel dans l'organisation des Jeux Olympiques et Paralympiques Paris 2024.

L'esprit des JIJ sera encore une fois au rendez-vous en juin 2018 : rencontres, partage, culture, sport, histoire et patrimoine rythmeront ces journées exceptionnelles.

Nous vous souhaitons d'excellents Jeux Internationaux de la Jeunesse 2018.

Laurent PETRYNKA  
Directeur de l'UNSS

Christophe BOUCHARD  
Directeur de l'AEFE



# JEUX INTERNATIONAUX DE LA JEUNESSE - 100% Nature

## Haute-Saône – Vesoul - Juin 2018

### INFORMATIONS GENERALES

Pays: ..... Etablissement:  
Ville Mail établissement  
Chef d'établissement:  
Mail du chef d'établissement:  
Enseignant porteur du projet:  
Mail de l'enseignant porteur du projet:

Dès réception de ce document vous voudrez bien lire attentivement les informations du dossier, confirmer la participation de votre équipe en nous renvoyant la fiche d'inscription ainsi que la fiche d'hébergement dûment renseignées.

Le retour des fiches devra être réalisé pour le 15 janvier 2018 délai de rigueur, afin que l'accueil de vos équipes puisse se faire dans les meilleures conditions.

#### Pour les établissements AEFE :

Les établissements du réseau AEFE doivent être affiliés à l'UNSS et les élèves licenciés UNSS pour participer aux Jeux Internationaux de la Jeunesse.

Affiliation des établissements / licences des élèves:

1. Ecrire à la direction nationale de l'UNSS, à l'attention de Nathalie Taddei [nathalie.taddei@unss.org](mailto:nathalie.taddei@unss.org) pour la création du compte établissement.
2. Les codes d'accès au portail OPUSS du site web [www.unss.org](http://www.unss.org) vous seront communiqués avec une note méthodologique et un tutoriel par retour de courriel.
3. Saisir ensuite sur le portail l'ensemble des données.

Le coût de l'affiliation est de 60 euros. La prise de licence est ensuite gratuite. Les licences sont dématérialisées et entièrement numérisées.

#### Pour les établissements de France :

Les élèves présents sur les JIJ doivent être licenciés à l'UNSS.

#### **EN CAS DE DEMANDE D'INFORMATION, CONTACTER :**

La Direction Nationale de l'UNSS Tél. : 00 33 1 42 81 55 11

Nathalie Taddei, courriel : [nathalie.taddei@unss.org](mailto:nathalie.taddei@unss.org)

#### **ORGANISATION :**

Secrétariat Service Départemental UNSS 70 Tél. ligne fixe 00 33 3 84 78 63 61 [sd070@unss.org](mailto:sd070@unss.org)

Dominique BOUVET Directeur départemental Tél. portable 00 33 6 88 75 61 54 [dominique.bouvet@unss.org](mailto:dominique.bouvet@unss.org)

#### **POUR LES EQUIPES AEFE (aide affiliation et inscription):**

Marie-Christine Lefranc DSR UNSS Lyon Tel Portable: 00 33 6 78 65 36 84 [mariechristine.lefranc@unss.org](mailto:mariechristine.lefranc@unss.org)

# JEUX INTERNATIONAUX DE LA JEUNESSE - 100% Nature

## Haute-Saône - Vesoul - Juin 2018

### INFORMATIONS GENERALES

#### 1. Organisation

Les Jeux Internationaux de la Jeunesse 2018 sont organisés par :  
Le service départemental UNSS de Haute Saône et le service régional UNSS de l'académie de Besançon:  
UNSS HAUTE-SAONE  
Direction des services départementaux de l'Education nationale  
5 place Beauchamp BP 419  
70 013 VESOUL  
Tél. : 00 33 3 84 78 63 61  
Email: [sd070@unss.org](mailto:sd070@unss.org)

#### Contact :

**Dominique BOUVET**  
Tél. ligne fixe 00 33 3 84 78 63 61  
Tél. portable 00 33 6 88 75 61 54  
Email : [dominique.bouvet@unss.org](mailto:dominique.bouvet@unss.org)

**Partie financière :**  
**Service régional UNSS**  
**Besançon**  
10 rue de la convention –  
25000 Besançon  
Email: [sr-besancon@unss.org](mailto:sr-besancon@unss.org)

#### 2. Ville hôte des 8<sup>èmes</sup> JIJ

Vesoul, département de la Haute Saône,  
région Bourgogne Franche Comté, Académie de Besançon.

#### 3. Dates officielles

**Du mardi 12 Juin 2018 au samedi 16 Juin 2018**

#### 4. Accès

- Par avion: **Aéroport de Mulhouse Bâle**  
- Par train: **Gare SNCF de Besançon TGV**  
- Par Route :

#### Village des JIJ: Camping International du Lac \*\*\* Avenue des Rives du Lac Vaivre et Montoille

Pour les équipes arrivant en autocar, merci de prévenir l'organisateur pour anticiper le respect des amplitudes des chauffeurs.

#### 5. Déplacement

Une prise en charge des équipes sera mis en place à **l'aéroport Mulhouse Bâle** ou la **Gare de Besançon TGV**.

Le transport de l'équipe de l'établissement scolaire jusqu'à Mulhouse Bâle ou Besançon TGV est à la charge des délégations.

Le déplacement entre l'aéroport de Mulhouse Bâle ou la gare de Besançon TGV, et le lieu d'accueil est assuré par l'organisation.

Une équipe du comité d'organisation UNSS JIJ 2018 accueillera chaque délégation à leur arrivée. Tout autre déplacement d'une délégation sera à sa charge.

#### 6. Accueil-Départ

##### • Accueil

Toutes les équipes et accompagnateurs doivent se présenter au plus tard le mardi 12 Juin 2018 entre 14 h 00 et 17 h 00 au **Village des JIJ**, Camping International du Lac avenue des Rives du Lac à Vaivre et Montoille, pour régler les formalités de participation suivantes :

- Confirmation de composition d'équipe.
- Vérification des licences UNSS .
- Hébergement/restauration/transport.
- La Charte des JIJ signée par chaque participant.
- Cadeaux souvenirs.
- Retrait de tous les documents indispensables au séjour.
- Remise par les équipes participantes de «la ou les spécialités du pays» et du drapeau.



Une arrivée exceptionnelle est possible le **lundi 11 Juin 2018** (contacter l'organisateur).

- **Fin officielle** des Jeux Internationaux de la Jeunesse: samedi 9 Juin 2018 à 12h.
- **Départ des délégations** : le samedi 9 Juin 2018 de 8h à 12h.

#### 7. Composition de la délégation / Engagement des équipes

-Equipe mixte obligatoire de **lycées** (3 garçons et 3 filles) 6 élèves nés en 2001, 2002 et 2003 + 2 accompagnateurs maximum.  
- Nombre maximal d'équipes : 50.  
- Chaque équipe doit avoir la tenue officielle de l'Association Sportive.  
- 1 équipe par établissement scolaire.

#### 8. Animations:

Des animations et temps communs seront prévus tout au long de la semaine.

#### 9. Ambassadeurs :

**Laury Thilleman** (journaliste sportive)

**Jason Lamy-Chapuis** (champion olympique 2010)

**Elodie Clouvel** (vice-championne olympique Rio 2016)



### INFORMATIONS GENERALES



et d'un chèque de caution de 500€, doivent être envoyés au plus tard le **15 janvier 2018** au service régional de Besançon 10 rue de la convention – 25000 Besançon.

En cas de dommages constatés, la caution sera retenue en totalité ou partiellement.

**Fiche technique d'hébergement (annexe 2):** Aucune équipe ne sera hébergée si elle n'a pas renvoyé sa fiche d'hébergement dans les délais impartis, accompagnée des chèques de règlement (ou virement bancaire effectué) et de caution.

**Attention :** l'organisateur ne sera pas en mesure de prendre en compte les changements de composition des délégations à moins de 48 heures du début de l'événement en ce qui concerne la répartition dans l'affectation des hébergements

#### 10. Programme culturel:

- Cérémonie d'ouverture: mardi 12 Juin 2018
- Cérémonie de clôture: vendredi 15 Juin 2018.
- La « soirée des pays »: elle permettra à tous les participants de parler de son pays. Culture et partage.
- **Challenge culturel :** [les Mille Etangs](#), [Planche des Belles Filles](#) (Col mythique du Tour de France), Vallée de l'Ognon, maison de la négritude, château Ray sur Saône, [la chapelle de Ronchamp](#): site classé patrimoine mondial de l'UNESCO

#### 11. Programme sportif:

**Tous niveaux sportifs. Pas de prérequis.**

Activités prévisionnelles: Activités de Pleine Nature, VTT, Course d'Orientation, Randonnée d'orientation nature...

Activités Nautiques: paddle, canoë, voile.

#### 12. Programme artistique:

**Dancez les JIJ !**

Chaque équipe devra présenter une vidéo chorégraphiée en amont des JIJ (épreuve libre: flashmob/duo/ équipe, etc...). A envoyer avant le 7 mai 2018. Précisions réglementaires à venir.

#### 13. Règlement:

**Le règlement précis de chaque activité sera communiqué ultérieurement.**

#### 14. Village des JIJ: unité de lieu pour tous

**Camping International du Lac \*\*\*** à Vaire et Montoille.

Les détails de l'hébergement vous seront envoyés ultérieurement.

**Attitude éco responsable** sur l'ensemble du site: **Restaurant des JIJ**, **Studio Radio Télé des JIJ**, **Social Room des JIJ**, **Mairie des JIJ**, **Poste des JIJ ....**

Attention, les accompagnateurs seront responsables des élèves de leur équipe durant la totalité de l'événement.

#### 15. Restauration:

Les repas seront pris sur le lieu d'hébergement ou lieu de pratique.

Des repas froids pour le retour peuvent être commandés au prix de 11 € (voir fiche d'hébergement).

#### 16. Conditions financières:

**Forfait :** forfait indivisible de 240€ par personne pour l'ensemble du séjour comprenant la participation aux activités sportives, aux activités culturelles, l'hébergement, la restauration, les services et les déplacements locaux.

#### 17. Préinscriptions et Inscriptions OPUSS

Préinscription via les fiches annexes 1 et 2 avant le 15 janvier 2018.

Inscription obligatoire des équipes retenues (AS, enseignants, élèves) sur OPUSS du 22 Janvier 2018 au 30 Avril 2018: <https://opuss.unss.org/>

**Fiche technique d'inscription et Fiche technique d'Hébergement / Restauration / Transports (annexe 1 et 2):** après réception de ce dossier d'inscription, ces 2 fiches techniques, accompagnées du chèque de règlement (virement bancaire possible, coordonnées bancaires en annexe 4)

#### 18. Critères de sélection:

- Couverture équilibrée des différentes zones UNSS AEFÉ (participation JIJ / nouvelles candidatures)
  - Dynamique de l'AS de l'établissement :
    - \* Engagement des élèves dans la vie de l'AS (différents rôles Jeunes Officiels), féminisation, mixité
    - \* Actions menées pour la mise en place du projet JIJ
    - \* Ouverture de l'AS sur l'environnement local
    - \* Promotion des valeurs de l'Olympisme au sein de l'AS et établissement
- ➔ Joindre au dossier d'inscription tout document utile.

#### 19. Communication :

**Site web :**

<http://jeuxinternationauxjeunesse.org/>

**Réseaux Sociaux:**

Twitter, Instagram: @jij\_2018

Utilisez le hashtag #JIJ2018

Facebook : Jeux.Internationaux.Jeunesse

**Charte des JIJ :** Chaque participant s'engage à respecter la Charte de participation aux JIJ.



# FICHE TECHNIQUE D'INSCRIPTION

## Annexe 1

A retourner dès que possible pour le 15 Janvier 2018 délai de rigueur au service régional de Besançon - 10 rue de la convention – 25000 Besançon – sr-besancon@unss.org

Pays	<input type="text"/>	Ville	<input type="text"/>
Etablissement	<input type="text"/>	Téléphone	<input type="text"/>
Mail établissement	<input type="text"/>		
Chef d'établissement	<input type="text"/>	Mail	<input type="text"/>
Enseignant chef de délégation	<input type="text"/>	Mail	<input type="text"/>
Contact SKYPE (éventuel)	<input type="text"/>	Téléphone	<input type="text"/>

### Composition d'équipe: mixité obligatoire (3 Filles et 3 Garçons)

	Nom	Prénom	Fille/ Garçon	Date de naissance	N° de licence UNSS
1					
2					
3					
4					
5					
6					

### Accompagnateur(s)

7					
8					

Je, soussigné ....., chef d'établissement, certifie que tous les élèves inscrits sur cette fiche sont scolarisés dans mon établissement, licenciés à l'AS et que l'accompagnateur, chef de délégation est membre de la communauté éducative de mon établissement.

A ....., le .....

Signature du Chef d'Etablissement et cachet de l'établissement

# FICHE TECHNIQUE D'HEBERGEMENT

## RESTAURATION/TRANSPORTS

### Annexe 2

Règlement à effectuer

Soit par chèque bancaire établi à l'ordre de  
SD70 UNSS à retourner avant le **15 Février 2018** à:  
Au service régional de Besançon - 10 rue de la  
convention – 25000 Besançon.  
**(le chèque sera encaissé en juin 2018)**

Soit par virement bancaire à effectuer avant le

**30 avril 2018**

Coordonnées bancaires en annexe (4)

Pays	<input type="text"/>	Ville	<input type="text"/>
Etablissement	<input type="text"/>	Téléphone	<input type="text"/>
Mail établissement	<input type="text"/>		
Chef d'établissement	<input type="text"/>	Mail	<input type="text"/>
Enseignant chef de délégation	<input type="text"/>	Mail	<input type="text"/>
Contact SKYPE (éventuel)	<input type="text"/>	Téléphone	<input type="text"/>

	Masculin	Féminin	Tarifs	
<b>Nombre de personnes (240€/personne)</b>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		
<b>Accompagnateurs (240 €/personne)(2 maxi)</b>			<b>x 240 €</b>	<b>€</b>
<b>Nombre de t-shirts événementiels supplémentaires</b>			<b>x 8 €</b>	<b>€</b>
<b>Nombre de repas froids pour le samedi 16 Juin midi</b>			<b>X 11 €</b>	<b>€</b>
<b>TOTAL POUR L'ETABLISSEMENT SCOLAIRE</b>				<b>€</b>

### TRANSPORTS

(Peut être complété ultérieurement lors de l'inscription OPUSS)

#### ARRIVEE

- par route à l'accueil le.....à.....h  
 par train (gare Besançon TGV) train N° le.....à.....h  
 par avion (aéroport Mulhouse Bâle) le.....à.....h

#### DEPART

- par route le.....à.....h  
 par train (gare Besançon TGV) train N° le.....à.....h  
 par avion (aéroport Mulhouse Bâle) le.....à.....h

A ....., le .....

Signature du Chef d'Etablissement et cachet de l'établissement





## Annexe 3

**Mardi 12 Juin 2018:**

14 h 00 – 16 h 00: Accueil officiel des équipes et Ouverture officielle du Village des JIJ 2018  
18 h 30: Cérémonie d'ouverture  
22 h 00: Réunion technique

**Mercredi 13 Juin 2018**

Challenge sportif et culturel des JIJ  
« Venez défier Laury Thilleman »!!!  
Soirée des pays

**Jeudi 14 Juin 2018**

Challenge sportif et culturel des JIJ  
« Juan Arbelaez vous invite à sa table »  
Rencontre avec le chef cuisinier

**Vendredi 15 Juin 2018**

Challenge sportif et culturel des JIJ  
18 h 30: Cérémonie de clôture  
21 h 30: Soirée de gala / show case

**Samedi 16 Juin 2018**

Départ des délégations



**A NOUS LES JEUX !**

#VenezPartager

# COORDONNEES BANCAIRES DU SERVICE REGIONAL DE BESANCON

## Annexe 4

### Relevé d'identité bancaire



Titulaire du compte  
**UNSS SERVICE REGIONAL BESANCON**

### Références bancaires

Code banque	Code guichet	N° de compte	Clé RIB
<b>30003</b>	<b>00324</b>	<b>00050815703</b>	<b>67</b>

*International Bank Account Number (IBAN) FR76 3000 3003 2400 0508 1570 367*

*Code BIC (Bank Identification Code) SOGEFRPP*



[Merci d'indiquer le nom de votre établissement en référence de votre virement bancaire](#)

# CHARTRE DE PARTICIPATION

## JEUX INTERNATIONAUX DE LA JEUNESSE

### Annexe 5

## LORS DES JEUX INTERNATIONAUX DE LA JEUNESSE **JE M'ENGAGE A:**

1. Me conformer aux règles de vie et aux règles du jeu
2. Respecter les décisions de l'arbitre et du Jeune Juge
3. Respecter mes adversaires et mes partenaires
4. Refuser toute forme de violence et de tricherie
5. Etre maître de moi en toutes circonstances
6. Etre loyal dans le sport et dans la vie
7. Etre exemplaire, tolérant et généreux
8. Respecter l'ensemble des personnes participant à l'organisation de cet évènement
9. Respecter les installations mises à notre disposition : patrimoine, sites naturels, lieux d'hébergement et de restauration, vestiaires, installations sportives
10. Avoir pris connaissance qu'en cas de manquement grave au regard de cette charte, des sanctions disciplinaires pourront être prises à l'encontre de ma personne, de mon équipe et de mon établissement scolaire

A remplir et à faire signer obligatoirement **par chaque participant** et à remettre à l'accueil

Lu et approuvé....., le.....

#### SIGNATURES

De l'élève participant

Des parents

Du Chef d'Etablissement

NOM

Prénom

Etablissement

Ville

Pays

Académie

# DEMANDE OFFICIELLE DE PARTICIPATION DE 2<sup>ème</sup> EQUIPE

(si quota de 50 équipes non atteint à la clôture des inscriptions le 15 Janvier 2018)

## Annexe 6

Je, soussigné \_\_\_\_\_

Président de l'Association Sportive du Lycée \_\_\_\_\_

Académie de \_\_\_\_\_ Pays \_\_\_\_\_

Sollicite le repêchage de mon équipe pour les Jeux Internationaux de la Jeunesse qui se dérouleront

Du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_ à \_\_\_\_\_

└ Je m'engage, en cas de repêchage à ce que cette équipe participe effectivement aux JIJ

└ Les demandes de repêchage seront conditionnées à la réception de ce document

Justification de la demande \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Coordonnées de l'enseignant responsable \_\_\_\_\_

Tel Fixe \_\_\_\_\_ Portable \_\_\_\_\_

Mail \_\_\_\_\_

A \_\_\_\_\_ le \_\_\_\_\_

Signature du Président de l'Association Sportive

Avis du directeur du Service Régional UNSS \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Signature du directeur régional UNSS



**JEUX INTERNATIONAUX DE LA JEUNESSE**  
HAUTE-SAÔNE VESOUL 2018



Ville de  
VESOUL



RÉGION  
BOURGOGNE  
FRANCHE  
COMTE





**JEUX INTERNATIONAUX DE LA JEUNESSE**  
HAUTE-SAÔNE VESOUL 2018



**Laury Thilleman**  
Ambassadrice des  
J.I.J Haute-Saône  
Vesoul 2018



**A NOUS LES JEUX !**

#VenezPartager